

all nations and to the end of time. If it is not to be made the exact model in all cases, why should it be in one particular, in which, according to King James's order, a word was transferred, and not translated? The rule adopted by the Baptist Missionaries is, "To endeavour, by earnest prayer, and diligent study to ascertain the exact meaning of *the original text*; to express that meaning as exactly as the nature of the language into which they translate the Bible, will permit; and to transfer no words that are capable of being literally translated." The venerable Translators of the authorized Version have themselves distinctly borne their testimony to the propriety of this rule: for in their preface (last page,) they condemn "the obscurity" of the Roman Catholics in transferring words, as "*azymes*," [*unleavened bread*] *pasche* [*the passover*] &c., and (page 2,) they ask, "How shall men meditate in that which they cannot understand? How shall they understand that which is kept close in an unknown tongue?" And yet, unexceptionable as the rule adopted by our Brethren unquestionably is, and strange as it must appear to every unprejudiced person, it is an undeniable fact, that a strict and conscientious adherence to this rule is the sole reason why our Pedobaptist brethren will not allow us to co-operate with them in the universal dissemination of the Scriptures.

While, however, we thus insist on giving the heathen, in the languages which they understand, the exact sense of the sacred *originals*, we do by no means undervalue our Excellent English Translation; neither would we on any account, speak disrespectfully of the learned and pious Translators.

2. The Baptists were charged with being enemies to the British and Foreign Bible Society; and it was alleged, from report, that one